



National Centre  
for the Replacement  
Refinement & Reduction  
of Animals in Research

## Grimace Scale Posters: Terms of use

The NC3Rs has produced A3-sized posters of the mouse, rabbit and rat grimace scales for display in laboratory animal facility rooms and corridors to help raise awareness about the scales and familiarise staff with the specific facial action units.

For a full list of available posters and information on and how to implement grimace scales in your facility please see our resource page: <https://www.nc3rs.org.uk/3rs-resources/grimace-scales/>.

### Print specifications

The proper use of this poster requires each of the facial action units to be clear and easily discernible, therefore it must be printed by a professional print service at the full A3 size.

This poster in this pdf has been setup to professional print standards and has crops and bleed added. Please use the print specification outlined below and the printer will trim the poster to the finished size.

- Finished Size: 420mm x 297mm (A3 portrait)
- Print specification: Full colour
- Paper specification (ideally): 170gsm silk

If you have any issues, or need the file in another format, please contact [enquiries@nc3rs.org.uk](mailto:enquiries@nc3rs.org.uk).

### Circulation and reproduction

The poster in this PDF should not be circulated without this covering page attached to it.

Any requests to reproduce this poster, or to include it in any publications or training materials, should be directed to [enquiries@nc3rs.org.uk](mailto:enquiries@nc3rs.org.uk). You should include how, why and where the poster will be used so that we can consider your case for approval. It is helpful to include any associated text, so we can see the context in which the poster will be put.

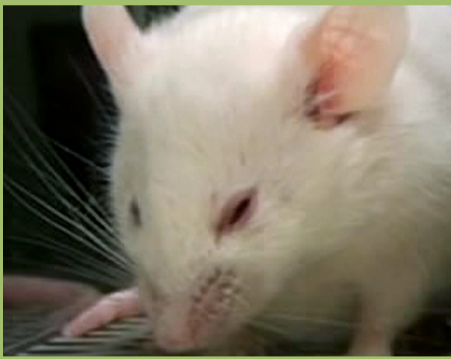
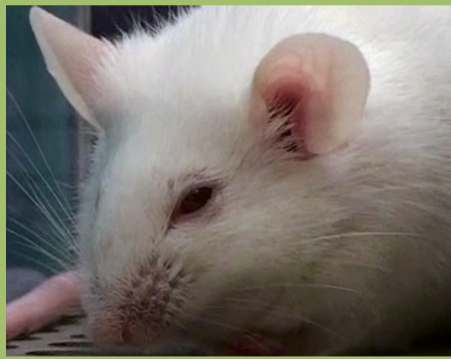
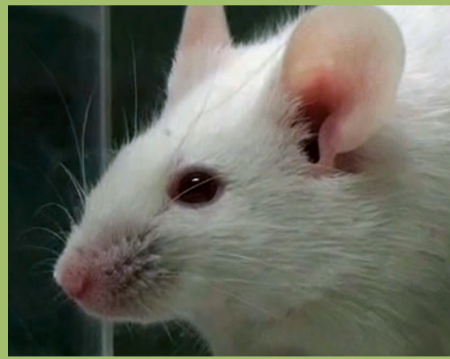
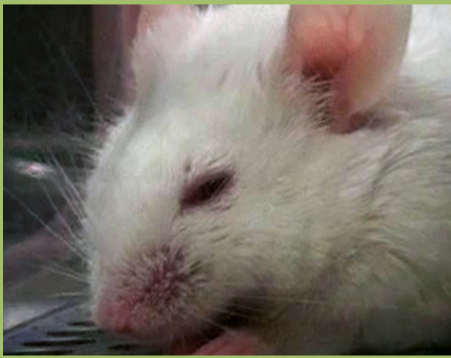

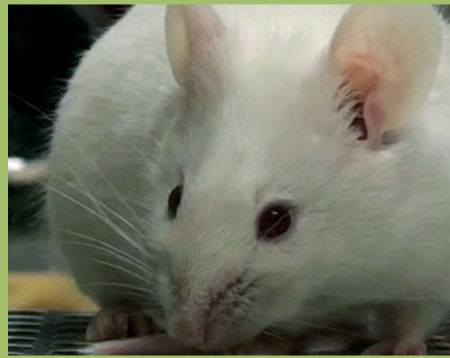


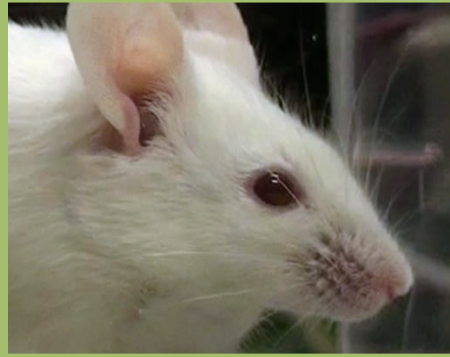
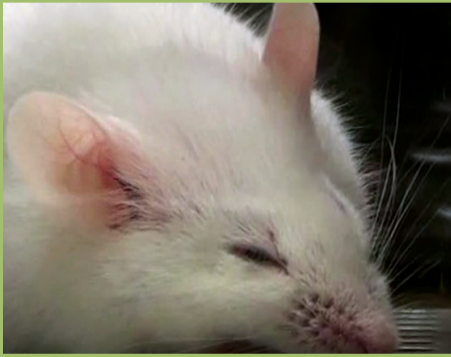
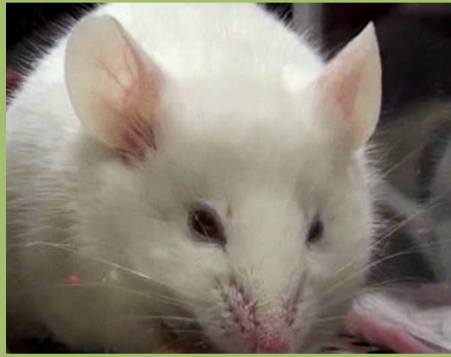

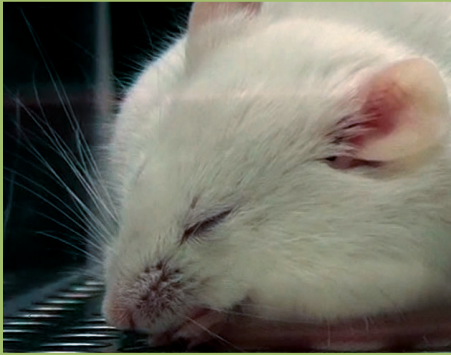
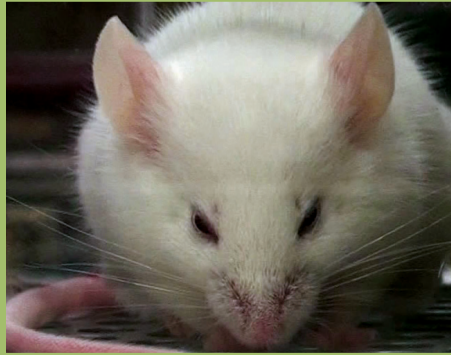
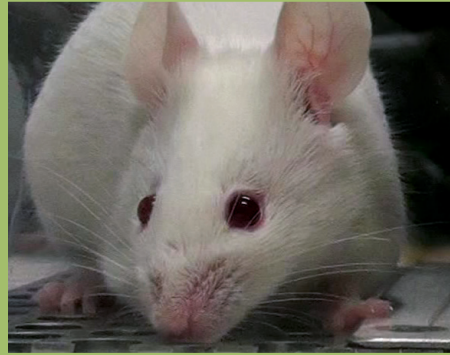
**Copyright:** The attached poster and the content within it are owned by the NC3Rs and its partners. The poster should not be adapted, and the content should not be sold or used to generate income.

# דרוג הבעת פנים בעכברים

מחקרים הראו ששינויים בהבעות הפנים יכולים לאפשר הערכת כאב בעכברים.

ניקוד יחידות ההערכה יעשה בחיות ערות בלבד. מומלץ להתבונן בכל חיה זמן מספק על מנת להימנע מתיעוד שינוי חולף של הבעת פנים שאינה משקפת את רווחת החיה.

יחידות הערכה המוצגות כאן משמשות לקביעת דרוג הבעת הפנים בעכברים. יחידות הערכה אלו עולות בעוצמתן בתגובה לכאב לאחר פרוצדורות ויכולות לשמש כחלק מהערכה קלינית.

יחידות הערכה			
מופיע בצורה מובהקת "2"	מופיע בצורה בינונית "1"	לא מופיע "0"	
			<p><b>כיווץ עיניים</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>סגירת העפעף (היצרות של אזור העין)</li> <li>קמט יכול להופיע מסביב לעין</li> </ul>
			<p><b>קימור באף</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>קימור בגשר האף</li> <li>קמטים אנכיים לצידו האף</li> </ul>
			<p><b>בליטה בלחיים</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>בליטות באזור הלחיים</li> </ul>
			<p><b>תנוחת אוזניים</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>אוזניים מסובבות כלפי חוץ ו/או אחורה, הרחק מהפנים</li> <li>האזנים יכולות להראות 'מחודדות' עקב קיפול</li> <li>המרחק בין האוזניים גדל</li> </ul>
			<p><b>שינויים בשפם</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>השפם משוך אחורה צמוד ללחי או לחילופין מופנה קדימה ויוצרות מראה 'סימור שיער'</li> <li>שערות השפם יכולות להראות דבוקות יחדיו</li> <li>השפם מאבד את הקימור הטבעי שלו מטה</li> </ul>

לבקשת עותקים של פוסטר זה, אנא פנו במייל ל: [enquiries@nc3rs.org.uk](mailto:enquiries@nc3rs.org.uk)

ה NC3Rs מספק מגוון של מקורות בתחום שלושת הRים ב: [www.nc3rs.org.uk/resources](http://www.nc3rs.org.uk/resources)

התמונות באדיבות ד"ר ג'פרי מוגיל, אוניברסיטת מקגיל.

להדרכה נוספת על שימוש בדרוג הבעת הפנים בעכברים, מאמרים מדעיים המחזקים את השימוש בטכניקה, וכן לדרוג של הבעות פנים למינים נוספים, בקרו ב: [www.nc3rs.org.uk/grimacescales](http://www.nc3rs.org.uk/grimacescales)

קראו את המאמר המקורי:

Langford DJ, Bailey AL, Chanda ML, Clarke SE, Drummond TE, Echols S, Glick S, Ingraio J, Klassen-Ross T, LaCroix-Fralish ML, Matsumiya L, Sorge RE, Sotocinal SG, Tabaka JM, Wong D, van den Maagdenberg AMJM, Ferrari MD, Craig KD, Mogil JS. 2010. Coding of facial expressions of pain in the laboratory mouse. Nature Methods 7(6): 447-449. doi:10.1038/nmeth.1455